

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JUL 15, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HOANG DINH PHUNG	BORN	1 JUL 17	(IV	529191)
NGUYEN THI TINH	BORN	15 AUG 17	..	
HOANG THI BACH LAN	BORN	1 JUN 55	..	
HOANG THI NHAN	BORN	15 FEB 48	..	
NGUYEN HOANG ANH THU	BORN	30 APR 73	..	

ADDRESS IN VIETNAM: 436/35 CACH MANG THANG 8
P. 20
C. 3
T.P. HO CHI MINH

VENL#: 31943

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK-THAI-LAN, DE HOP HON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY. VOI DIEU KIEU HO DUOC KHAM DUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAC UY LIEN HIEP QUOC DAI TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GEAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE RUI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU NHU Nhap CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


RICHARD C. DUNBAR, ACTING
DIRECTOR
ORDINATE DEPARTURE OFFICE

ODP-I
10/81

VIỆT NAM CỘNG HÒA

TỔNG TRƯỞNG CỤC CHIẾN BINH

BỘ CỤC CHIẾN BINH

CHIỀU LUẬT 08/70 NGÀY 09 07 1970 VÀ CÁC VĂN KIỆN
QUY ĐỊNH CẤP ĐƯƠNG PHÉ BINH VÀ GIA ĐÌNH TỬ SĨ
CHIỀU HỒ SƠ CẤP ĐƯƠNG SƠ 02845/01

SỐ 74544 /QP/CLQ

NGHỊ ĐỊNH

ĐIỀU 1.

HỌ (BA) HOANG THI NHAN

NGÀY SINH 1948

ĐIA CHỈ 436/35 LÊ VĂN DUYỆT, SAIGON 3

CÁN CUỘC 02068578

LÀ QUA PHU

CỦA NGUYỄN HUU THANG

CẤP BẠC ĐẠI UY. BẠC (1)

SỐ QUAN 64157736

ĐA TỬ THƯƠNG NGÀY 04/04/73

ĐƯỢC HƯỞNG CẤP ĐƯƠNG THEO CẤP BẠC ĐẠI UY. BẠC (1)

PHU KHOAN CHUYÊN MÔN SỐ 0 HANG TAM CA NGUYET LA

TU ĐEN TN GIA HIỆU

04/04/73 27.600\$ CỘ VINH VIEN



SAIGON



THỦ ĐẠO

ỦY VIÊN THỦ KÝ

Nhan



KY LAMH TIEN LAN THU NHAT

TU ĐEN SỐ TIEN

04/04/73 31/12/73 * 82.494\$

ĐIỀU

DÔNG LY VAN PHONG, TỔNG THỦ KÝ, GIÁM ĐC NHÀ HUU BONG VA CẤP ĐƯƠNG CHIỀU
NHẬN VU THI HANH NGHI ĐỊNH NAY

SAIGON

TỔNG TRƯỞNG CỤC CHIẾN BINH



Nhan

Thức là
Chánh-Sở Vụ Tổng-Dồng

HOÀNG THI NHÀN
436/35 Cách Mạng tháng 8
P.11 Q.3 TP. Hồ Chí Minh
VIETNAM.

Kính thưa Bà,

Chồng tôi tên : NGUYỄN HỮU THẠNH

Số quân : 64.157736

Cấp Bậc : Trung Úy

Chết vì công vụ ngày 04.04.1973 vinh thăng Đại Úy.

Tôi và con tôi là :

- 1) Hoàng thị Nhàn sinh 15.02.1948 vợ của sĩ quan tử trận
- 2) Nguyễn Hoàng Anh Tuấn sinh 30.04.1973 con của sĩ quan tử trận.

Xin Bà thương lấy đứa con mồ côi Cha tử trong bụng mẹ, cha nó là 1 sĩ quan Quân Lực Việt Nam Cộng hòa đã từng cùng đồng Minh chiến đấu và đã hy sinh trong lúc giao tranh ác liệt.

Tôi cũng là cựu công chức của Bộ Y Tế Việt Nam Cộng hòa theo Sự vụ Lệnh số 6821-BYT/VNCH/2/SVL ngày 10.10.1973.

Sau biến cố 1975 tôi và con tôi trở thành kẻ bơ vơ lạc loài và đau khổ nhất trong xã hội hiện hữu, không nhà cửa, không được nhân làm việc, cuộc đời mẹ con tôi thật đen tối.

Em ruột tôi có làm hồ sơ báo lãnh cha mẹ tôi : IV: 529191 VEWL // 319431 để được nhận cha mẹ tôi nên tên mẹ con tôi cũng được kèm theo. Mẹ con tôi không có hồ sơ báo lãnh riêng, chờ đợi em tôi thi bắp bệnh quá, 2 năm nay em tôi chưa viết thư về gia đình và Thưa Bà, nếu vì lý do nào đó cha mẹ tôi không đi thi mẹ con tôi có được tái định cư ở Mỹ không ? Nếu được thì mẹ con tôi sẽ được xét theo diện nào ?

Xin Bà cho mẹ con tôi được ghi tên trong danh sách những gia đình cựu Sĩ Quan Quân lực Việt Nam Cộng hòa của Bà.

Vậy một lần nữa tôi khẩn thiết xin Bà giúp đỡ mẹ con tôi cách nào cũng được để tôi được thoát cảnh đen tối hiện tại.

Tôi hy vọng chồng tôi dưới tuổi vãng cũng được vui lòng khi thấy việc làm của Bà thật nhân đạo và chính đáng và sự hy sinh của chồng tôi, sự trung thành ở vậy nuôi con trong đau khổ và ước mong của mẹ con tôi 16 năm nay cũng đã được Bà bù đắp mà không đến nỗi quá thiệt thòi.

Một lần nữa tôi cầu chúc Bà được nhiều sức khỏe và nhiều ơn phúc của Thượng Đế.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 31 tháng 8 năm 1989

Xin đính kèm :

- Hôn thú
- Khai tử chồng tôi
- Khai sinh con tôi
- Nghị định quả phụ tử sĩ của tôi
- Sự vụ lệnh công chức của tôi
- Tờ Whom : VEWL của ODP Bangkok Thailand
- 2 hình ngày tang lễ của chồng tôi.

Kính thư



Hoàng thị Nhàn

Địa chỉ của em tôi :

HOÀNG TIẾN CHUNG

La PUENTE CALIFORNIA 91744
USA.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THỊ XÃ MYTHO

PHƯỜNG IV
SỐ HIỆU 226/P6

TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-TỬ

LẬP NGÀY⁴ THÁNG⁴ NĂM 19⁷³

Tên họ người chết	:	Nguyễn - hữu - Thăng
Nghề-nghiệp	:	Quân nhân
Tên họ người cha	:	Nguyễn - văn - Việt
Tên họ người mẹ	:	Nguyễn - thị - Mai
Ngày từ trần	:	04 - 04 - 1973
Nơi từ trần	:	Tiểu Đoàn 7 Quân Y
Địa chỉ người chết	:	KBC 4734
Tên họ người hôn phối	:	Hoàng-thị-Nhân

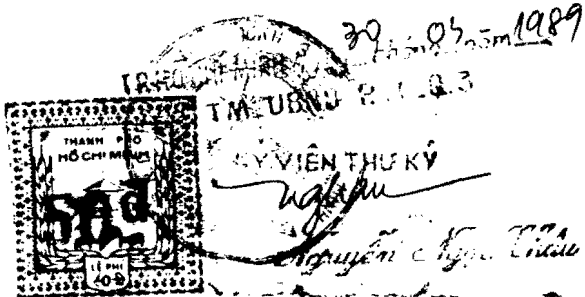
Khai nhân: 2881
Đã đến chiều Ban trích lục
Bộ khai tử

TRÍCH LỤC Y BỊ N CHÁNH

Mytho, ngày 16 tháng 4 năm 1973

VIÊN-CHỨC-HỒ-TRÍCH,

Phan-văn-Sử



VIỆT-NAM CỘNG HÒA
TỈNH ĐỊNH-TƯỚNG
QUẬN SÂM-GIANG
XÃ LONG-ĐÌNH

TRÍCH-LỤC HÔN-THỦ

Lập ngày 25 tháng 01 năm 1972

Số hiệu 06

Tên họ chồng	: NGUYỄN-HỮU-THANG
Ngày và nơi sanh	: NGÀY 15 THÁNG 2 NĂM 1944 làng SƠN-LĂNG, HƯNG-ĐÔNG
Tên họ cha chồng	: NGUYỄN-VAN-VIỆT (sống)
Tên họ mẹ chồng	: NGUYỄN-THỊ-MAI (sống)
Tên họ vợ	: HOÀNG-THỊ-MƯỜI
Ngày và nơi sanh	: NGÀY 15 THÁNG 2 NĂM 1948 XUYEN-XÁ, HƯNG-ĐÔNG
Tên họ cha vợ	: HOÀNG-ĐÌNH-PHỤNG (sống)
Tên họ mẹ vợ	: NGUYỄN-THỊ-TÌNH (sống)
Ngày lập hôn thú	: NGÀY 25 THÁNG 01 NĂM 1972
Có lập hôn kế không	: /

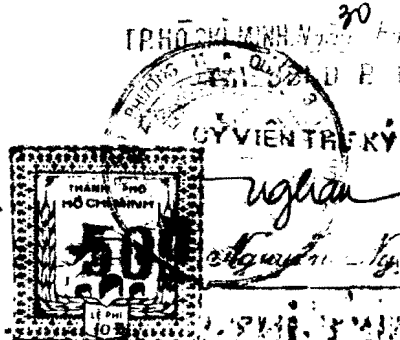
Kính hôn, 2782
Đã đến chiều hôm trước
Hôn lễ

30

03 1989

TP. HỒ CHÍ MINH

1983

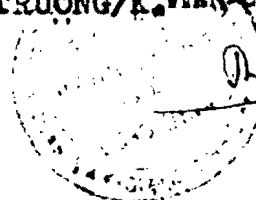


PHI-THỰC

Trên đây là bản gốc
4/8/1970 của Sở Hộ Vụ

TRÍCH LỤC Y BẢN CHÍNH

LONG-ĐÌNH ngày 03 tháng 7 năm 1974
XÃ TRƯỞNG/K. VIÊN CHỨC HỘ-TỊCH,



IV 52 191

AFFIDAVIT OF SUPPORT

(ANSWER ALL ITEMS; FILL IN WITH TYPEWRITER OR PRINT IN BLOCK LETTERS IN INK.)

1. HOANG TIEN CHUNG, residing at _____
(Name) (Street and Number)
LA PUENTE CALIFORNIA 91744 USA
(City) (State) (ZIP Code if in U.S.) (Country)

BEING DULY SWORN DEPOSE AND SAY:

1. I was born on 10/05/1953 at DA DONG, VIETNAM
(Date) (City) (Country)

If you are not a native born United States citizen, answer the following as appropriate:

- If a United States citizen through naturalization, give certificate of naturalization number N. 031860244
 - If a United States citizen through parent(s) or marriage, give citizenship certificate number _____
 - If United States citizenship was derived by some other method, attach a statement of explanation.
 - If a lawfully admitted permanent resident of the United States, give 'A' number _____
2. That I am 33 years of age and have resided in the United States since (date) _____
3. That this affidavit is executed in behalf of the following person:

HOANG DINH PHUNG M. 69
(Name) (Sex) (Age)
VIETNAM M. Father
(Citizen of -- Country) (Marital Status) (Relationship to Deponent)
436/35 CACH MANG HUANG TAM, PUSC. 3 HO CHI MINH CITY, VIETNAM
(Presently resides at -- Street and Number) (City) (State) (Country)

4. That this affidavit is made by me for the purpose of assuring the United States Government that the person named in item 3 will not become a public charge in the United States.
5. That I am willing and able to receive, maintain and support the person named in item 3. That I am ready and willing to deposit a bond, if necessary, to guarantee that such person will not become a public charge during his or her stay in the United States, or to guarantee that the above named will maintain his or her nonimmigrant status if admitted temporarily and will depart prior to the expiration of his or her authorized stay in the United States.
6. That I understand this affidavit will be binding upon me for a period of three (3) years after entry of the person named in item 3 and that the information and documentation provided by me may be made available to the Secretary of Health and Human Services, who may make it available to a public assistance agency.
7. That I am employed as, or engaged in the business of MACHINE OPERATOR with CALMAR Corp.
(Type of business) (Name of concern)
 at 333 S. TURNBULL Cyn, INDUSTRY CA.
(Street and Number) (City) (State) (ZIP Code)

I derive an annual income of (if self-employed, I have attached a copy of my last income tax return or report of commercial rating concern which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. See instruction for nature of evidence of net worth to be submitted.) \$ _____

I have on deposit in savings banks in the United States \$ _____

I have other personal property, the reasonable value of which is \$ _____

I have stocks and bonds with the following market value, as indicated on the attached list which I certify to be true and correct to the best of my knowledge and belief. \$ _____

I have life insurance in the sum of \$ _____
 With a cash surrender value of \$ _____

I own real estate valued at \$ _____
 With mortgages or other encumbrances thereon amounting to \$ _____

Which is located at _____
(Street and number) (City) (State) (ZIP Code)

8. That the following persons are dependent on me for support. (Place a check in the appropriate column to indicate whether the person named is wholly or partially dependent upon you for support.)

NAME OF PERSON	WHOLLY DEPENDENT	PARTIALLY DEPENDENT	AGE	RELATIONSHIP TO ME
NONE				

9. That I have previously submitted affidavit(s) of support for the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Date submitted</u>
NONE	

10. That I have submitted visa petition(s) to the Immigration and Naturalization Service on behalf of the following person(s). If none, state none.

<u>Name</u>	<u>Relationship</u>	<u>Date submitted</u>
N/A		

11. (Complete this block only if the person named in item 3 will be in the United States temporarily.)

That I ☐ do intend ☐ do not intend, to make specific contributions to the support of the person named in item 3. (If you check "do intend", indicate the exact nature and duration of the contributions. For example, if you intend to furnish room and board, state for how long; and, if money, state the amount in United States dollars and state whether it is to be given in a lump sum, weekly, or monthly, and for how long.)

OATH OR AFFIRMATION OF DEPONENT

I swear (affirm) that I know the contents of this affidavit signed by me and the statements are true and correct.

Signature of deponent Chungthoang

Subscribed and sworn to (affirmed) before me this 27th day of Aug, 1986

at LOS ANGELES My commission expires on NOV. 20th, 87

Signature of Officer Administering Oath R. Hier Title NOTARY PUBLIC

If affidavit prepared by other than deponent, please complete the following:

I declare that this document was prepared by me at the request of the deponent and is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature)

(Address)



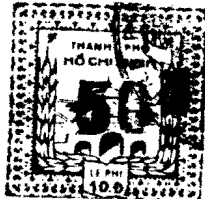
(Date)

S Ự - V Ụ - L Ệ N H

- Chiếu Nghị-dịnh số 2935-BYT/NV1/ND ngày 30-9-1963 và các văn-kiến kế tiếp ấn-dịnh quy-chế riêng ngành Cán-Sự Y-Tế Quốc-Gia (ngành Hộ-sinh);
- Chiếu Nghị-dịnh số 5824-BYT/KHHL/HL/ND ngày 29-8-1973 ấn-dịnh danh-sách Sinh-viên Nữ Hộ-Sinh Quốc-Gia Saigon trúng-tuyển kỳ thi mần khóa ngày 08-8-1973;
- Chiếu Biên-bản buổi họp chọn nhiệm sở ngày 6-9-1973;
- Chiếu đơn và hồ-sơ xin bổ dụng của các đương-sự;
- Chiếu phiếu trình số 69-BYT/NVCN/2/PT ngày 6-9-1973 v/v bổ dụng Bà Hoàng-Thị-Nhàn;
- Chiếu đơn đề ngày 10-9-1973 của Bà Nguyễn-Thị Liên-Kiều và đề-nghị của Nha Tổng Giám-Đốc Y-Tế tại phiếu gửi số 1387-BYT/QTTB/A/1587 ngày 25-9-1973;
- Chiếu nhu-cầu công-vụ,

Các Sinh-Viên Trường Nữ Hộ-Sinh Quốc-Gia Saigon có tên dưới đây, trúng tuyển kỳ thi mần khóa ngày 08-8-1973, được tạm thời bổ dụng làm Cán-Sự Y-Tế Quốc-Gia (ngành Hộ-sinh) tập-sự chỉ số lương 350 và 380, trong khi chờ đợi Nghị-dịnh chính thức bổ-dụng và được cử đến giúp việc tại các nhiệm sở kê sau :

Số thứ tự	Họ và Tên Ngày và nơi sinh	Nhiệm - sở	Văn-bằng	Chỉ số lương	Cước - chú
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	Trần-Thị-Phước 23-9-1951 Bình-Dương	Trường Nữ Hộ-Sinh Quốc-Gia Saigon	Tú Tài II	380	-Thay thế Bà Nguyễn-Thị-Thu, CSYTQG (ngành HS) đối đi nơi khác.
2	Nguyễn-Thị-Đoàn 30-3-1948 Bắc-Ninh	- nt -	Trung-Học Đệ Nhất Cấp	350	-Thay thế Cô Nguyễn-Phi-Hồng, CSYTQG (ngành HS) đối đi nơi khác.
3	Phan-Mỹ-Dung 14-01-1952 Gia-Định	- nt -	Tú Tài I	380	-Thay thế Bà Phan-Thị Bạch-Loan, CSYTQG (ngành HS) đối đi nơi khác.
4	Hoàng-Thị-Nhàn 15-02-1948 Hà-Dông	Bảo-Sinh-Viên	Trung - Học Đệ I Cấp	350	- Tăng cường.



nguyên
chính quyền

Tờ 9 Sự-vụ-lệnh số 6821 -BYT/NVCN/2/SVL ngày 10-10-1973
tạm bổ dụng Cô Trần-Thị-Phước và 65 Sinh-Viên Nữ Hộ-
Sinh Quốc-Gia khóa lần đầu Sự Y-Tế Quốc Gia (năng-Hệ-
Sinh) tập-sự.

Việc bổ dụng này chỉ có tính cách tạm thời, nếu sau
này vì một lý gì việc bổ dụng thiết thọ không thực hiện được,
các đương-sự sẽ phải nghỉ việc ngay, không cần được báo trước
và bồi thường thiệt hại.

Tình-trạng hành-chánh của các đương-sự sẽ được hợp-
thức-hóa sau bằng Nghị-định.-

Saigon, ngày 10 tháng 10 năm 1973

TỔNG-TƯỚNG Y-TẾ,

Đổng-Lý Văn-Phòng,

NƠI - NHẬN :

- Phủ Tổng-Ủy Công-Vụ
- Nha TGD. Ngân-Sách và Ngoại-Viện
- Nha Tổng Giám-Đốc Y-Tế
- Tòa Đô-Chánh Saigon
- Trường Nữ Hộ-Sinh Quốc-Gia Saigon (29b)

"Để tổng đặt, lấy biên nhận gửi

Bộ và báo các đương-sự tựu nhiệm sở
trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày ký
nhận tổng đặt Sự-vụ-lệnh, nếu không,
Sự-vụ-lệnh này sẽ đương nhiên bị thâu hồi".

- Tòa Hành-Chánh : Biên-Hòa, Ba-Xuyên, Bình-Dương,
Châu-Đốc, Phong-Dinh, Darlac, Gò-Công, Hậu-Nghĩa,
Kiến-Hòa, Kiến-Phong, Kiến-Tường, Kiên-Giang,
Long-An, Long-Khánh, Định-Tường, Pleiku, Phước-Tuy,
Quảng-Đức, Sađec, Tây-Ninh, Vĩnh-Long, An-Giang.

- Thị-Xã Dalat.

- Ty Y-Tế : Biên-Hòa, Ba-Xuyên, Bình-Dương, Châu-Đốc,
Phong-Dinh, Tuyên-Đức, Darlac, Gò-Công, Hậu-Nghĩa,
Kiến-Hòa, Kiến-Phong, Kiến-Tường, Kiên-Giang,
Long-An, Long-Khánh, Định-Tường, Pleiku, Phước-Tuy,
Quảng-Đức, Sađec, Tây-Ninh, Vĩnh-Long An-Giang.

"để báo ngày
nhận việc
của các
đương-sự".

- TTYTTHK. : Cần-Thơ, Dalat, Mỹ-Tho, Pleiku

- Bảo-Sanh-Viện : Từ-Dĩ, Hùng-Vương

- Sở Y-Tế Đô-Thành

- Sở Bảo-Trợ Mẫu-Nhi

- Sở Quản-Trị Bệnh-Viện

- Sở Ngân-Sách và Kế-Toán

- Sở Huấn-Luyện

- Phòng Kiểm-Tra Nhân-Lực

- Phòng Thống-Kê

- Hồ-sơ

- Lưu.

M.6 4/10/73 (cs ÷ 3 b).



Chồng tôi Trương Uy Nguyên Hữu Thằng
 đã hy sinh vì công vụ ngày 04-04-1973
 đang cử hành tang lễ theo Quân Cách.

II 18

Chồng tôi Trương Uy Nguyên Hữu Thằng
 vĩnh viễn đi vào lòng đất
 khi tôi gần sinh đứa con đầu lòng của chúng tôi.

From : HOANG THI NHAN
436/35 Cách Mạng tháng 8
P.11, Q.3 TP. Hồ Chí Minh
VIET NAM.



Không phải TN
Tên gia đình về VN và Mỹ 4/1/89
Thư Relative ở Mỹ
lưu trữ

SEP 12 1989

Tổ : BÀ KHUÊ MINH THƠ

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
ASSOCIATION.

PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205 - 0635

U.S.A.



PAR AVION VIA AIR MAIL